

# NEWS

ST. JOSEFHS COLLECE PRIMARY SCHOOL

The Official Newsletter of St. Joseph's Primary School Parent-Teacher Association Limited

9<sup>th</sup> July, 2024

## CHAIRPERSON'S MESSAGE (主席的話)

親愛的聖若瑟小學家長、老師及同學們:

2023-24是一個非凡的學年。在這一年,我們克服了新冠疫情的挑戰,全面恢復了家教會的傳統活動,包括Family Fun Day、Family Outing、 Santa Visit、「家長也敬師」運動、家長講座、學生午餐試食會、家長義工茶會及小六畢業晚宴。我們得以在無需佩戴口罩的輕鬆氣氛下,盡情享受家教會為大家舉辦的各項活動。

今年,我們共有525個家庭成為家教會會員,每戶繳納會費160港元。我們鼓勵所有聖若 瑟學生的家庭加入家教會,成為家教會會員,以參加會員專屬的活動,如Family Outing, 並能免費參加一些其他的活動,如家長講座。

今年的壓軸活動是2024 Family Fun Day,主題為"Happy Memories Here"。這個活動格外意 義非凡,因為學校將於2025年下半年開始進行重建,而這將是我們在現有校舍舉辦的最 後一次Family Fun Day。為了紀念這一里程碑,我們很高興能邀請曾在聖若瑟小學擔任超 過三十年的校長 — 容英焯先生為主禮嘉賓。作為舊生,能與當年的校長及恩師在這意義 非凡的開幕儀式合影(見下圖),真是我的一大榮幸!



除了傳統的家教會活動,我們今年還推出了兩項新舉措。首先,為解決學生洗手間所發出的異味,我們家教會於今年六月花了約港幣一萬元,聘請專業清潔公司為學校所有學 生洗手間進行抗菌除臭服務。其次,我們正與聖若瑟書院家教會合作,計劃推出特別設計的大富翁遊戲及相關活動,以慶祝聖若瑟書院150周年校慶。

我衷心感謝聖若瑟小學校監譚女士、校長何女士、副校長梁女士、林女士和黃女士,以 及所有老師和職員對家教會的鼎力支持,我亦非常感謝家長們一直以來的參與和支持。 我期待在未來的活動中與大家再次相聚,共同建立一個更緊密的校園社區。

這是我第二次,也應該是最後一次寫這個「家教會主席分享」專欄,因為我計劃於2024 年11月的家教會週年大會卸任主席一職。我衷心感謝大家多年來的支持和協助,我會永 遠懷念與大家共同舉辦各項活動的美好時光。相信在學校及新任主席的帶領下,家教會 將會繼續為家長和同學們舉辦優質的活動。祝願聖若瑟小學的未來一片光明!

家教會主席 5C班盧曉龍爸爸 盧置豪 2024年6月10日



### **PTA - EXECUTIVE COMMITTEE**



### **Honorary Personnels**

Advisor: Legal Advisor: Company Secretary:

Auditor:

Ms C Ho Ms Asha Sharma Mr Anthony Woo Mr Tony Ng (Tony Kwok Tung Ng & Co.)

### **Teacher Exco Members**

Vice-Chairperson: Treasurer: Secretary:

Welfare Coordinator:

Liaison Officer:

Ms I Leung Ms M Lam Ms C Kao Mr Y Kwak Mr S Ng Ms Z Cheung Ms YM Wong

### **Parent Exco Members**

Mr K Li

Chairperson: Vice-Chairperson: Treasurer: Secretary:

Welfare Coordinator:

Liaison Officer:

Mr Lo Chi Ho Wilson Mr Fu Wing Ching John Mr Ho Siu Lun Kingslun Ms Wong Sze Man Cynthia Mr Ho Kwok Sze Calvin Mr Ng Matsuta Mr Chan Nathaniel Clifton Ms Leung Yuk Ting Sandra Mr Chan Wing Yin Chris Dr Wong Yin Cheung Eugene Mr Lai Chi Ho Alex Mr Yung Chun Kit Benny

### SJPS PTA Activities 2023-24

25<sup>th</sup> November, 2023 – 20th Annual General Meeting, Parent Manager Election and Parent Seminar

16<sup>th</sup> December, 2023 – Family Outing

20<sup>th</sup> December, 2023 – Santa Claus Visiting School

21<sup>st</sup> April, 2024 – Family Fun Day; PTA Souvenir

1<sup>st</sup> December, 2023 & 9<sup>th</sup> May, 2024 – Lunch Box Tasting

18<sup>th</sup> May, 2024 – Parent Online Seminar

24<sup>th</sup> May, 2024 – Parents-Also-Appreciate-Teachers' Drive

22<sup>nd</sup> June, 2024 – P6 Graduation Dinner

6<sup>th</sup> July, 2024 – Parent Helpers Tea Gathering

30<sup>th</sup> August, 2024 – P1 Orientation Day

### 20<sup>th</sup> Annual General Meeting, Parent Manager Election and Parent Seminar



### 20th Annual General Meeting (AGM)

Mr Wilson Lo was the Parent-Teacher Association's Chairperson in 2022-2023. He delivered his welcome speech to the audiences and confirmed that the numbers of members fulfilled the minimum requirement for constituting valid quorum. Hence, the meeting began. Ms I Leung, the school vice-principal, kicked off the opening.

Ms I Leung iterated that this association was a crucial bridge bonding teachers, parents, as well as our kids with outstanding experience, and that she looks forward to a new page of holistic education system amid post pandemic and campus revamping time.

After that, all parents were reminded to read through the minutes of the 19<sup>th</sup> Meeting while details were confirmed without any proposal of revision.

The chairperson reported activities organized over the previous year and finally the treasurer reported the financial statements.

Meeting was successfully held with new teacher and parent members boarding to curate events and enhance communications for us in this academic year 2023-2024.



#### **Parent Manager Election**

2023-2024 Parent Manager Election was officially held on the same day for our Incorporated Management Committee (IMC). Each candidate spent at most ten minutes to introduce himself plus five minutes to receive questions. The outcome was Mr Nathaniel Chan being elected as Parent Manager with most votes while Mr Wilson Lo being elected as Alternate Parent Manager.



### **Parent Seminar**

The topic of Artificial Intelligence (AI) was well presented by Dr Andrew Ma to the audience. This theme inspired us to think about how the new digital era can help our teachers, parents and kids to grow and learn faster and better in an effective way.







Calvin Ho Parent of Ho Ocean P. 4C, Ho Season P. 2D

## **FAMILY OUTING**



With Covid affecting our city for over 3 years, the SJPS PTA was not able to host the SJPS PTA Family Outing since 2019. However, as the pandemic has finally departed our city in the end of 2022 with all the face masks and travel restrictions lifted, we were super happy to once again invite our young boys to a full day of fun play and let the boys enjoy their classmates and parents' companionship outside of the school setting.

The Family Outing took place on 16<sup>th</sup> December, 2023 shortly after the First Term Assessment and before many families departed for X'mas family vacation. The signup was overwhelming as we had a turnout of 700+ participants from students, parents and teachers. It took an enormous effort to properly and orderly transport all participants from Wood Road to the camp site, but nothing could deter our boys from having a good time. A team of 13 big buses were assembled early on that morning and with the swift help from teachers, the PTA members and parents' volunteers, we took off and arrived at 禾田喜山 (Wadakiyama) safely. We were excited to host our boys at this location as the venue had over 30+ different areas for playing. They ranged from feeding animals, bicycle riding, table tennis, sand and water slides, rock climbing to various amazement-park-like facilities for all the children to have a blast.







The boys were greeted by the PTA members dressed as Santa Clauses and every participant (kids and adults) started the day with candies to ensure they had the energy to play all day. We also served Hana-musubi (華御結) for lunch which was well-received by all the participants as they were delicious and convenient to eat. The leftover riceballs did not go to waste as SJPS PTA took the liberty to donate them to an elderly shelter recommended by Foodlink. As Foodlink motto goes, "replace hunger with a smile", the team certainly saw many happy faces at the elderly shelter.

We look forward to hosting this every year and can't wait to bring more surprises and fun to our boys to come in December 2024!



## SANTA CLAUS VISITING SCHOOL



Eugene Wong Parent of Wong Lai Ko Michael P. 1A On a cold and windy early morning, a group of warm-hearted and enthusiastic PTA representatives gathered for a special secret mission for the students in the Christmas Party of SJPS. It was a Santa Visit for all the classes in the school! This gracious Santa Visit was organised on 20<sup>th</sup> December, 2023 (Wednesday). Twelve representatives from the PTA prepared big surprises to all the students with costumes of different cartoon characters. They transformed themselves into lovely cartoon characters of adorable Santa Claus, cute Minion, fully armoured superhero Ironman, Christmas Gingerbread man, super Mario, giant snowman, colourful Christmas tree and Star Wars legend Obiwan Kenobi! The super characters played Christmas games and put together funny riddles with the students. Representatives, teachers and students all sang Christmas songs together, bringing the festive and joyful atmosphere to every corner of the school! Christmas gifts were distributed to the students to spread the Season's greetings to the students and their families. In the Santa Visit, the students loved the characters so much that the characters were almost unable to leave the classrooms! The Best Costume Award of this year went to our representative who brought us the full body armoured wearable Ironman suit. It took over ten minutes to wear the suit! Lots of lovely photos were taken. It was an unforgettable Christmas celebration for every Josephian, with the devoted support from teachers, staff, and our PTA representatives!









## **PARENT ONLINE SEMINAR**

### Under the National Security Law and the Constitution, how can parents help their children avoid crossing boundaries?





The Parent Online Seminar was successfully held on 18<sup>th</sup> May, 2024, with the support of our parents and the school. The topic of the seminar was 'Under the National Security Law and the Constitution, how can parents help their children avoid crossing boundaries?' We were honoured to have Professor Albert So, Chairman of Hong Kong Mediation and Arbitration Centre, to be our guest speaker.

The seminar was informative and interesting, giving parents insights about the National Security Law and Constitution. Professor So provided plenty of case studies and examples about what parents need to be aware of and teach their children to prevent from crossing certain boundaries.

He also provided different scenarios that we need to pay extra attention to, especially when we used the Internet and social media.

Parents who attended the seminar showed great interest about the topic discussed and interacted well with Professor So.

We hope that all parents enjoyed this seminar and found it useful.

The PTA Committee would like to thank everyone for their participation and support.







Alex Lai Parent of Ethan Lai, P. 1A

## FAMILY FUN DAY



Despite the uncooperative weather on 21<sup>st</sup> April, 2024, our Family Fun Day was a smashing success! Much like last year, rain poured throughout the day, but the enthusiasm and spirit of our school community shone brightly.

We were honored to have Mr Yung Ying Cheuk, the School Manager of St. Joseph's Primary School and the former Principal from 1970 to 2002, as our officiating Guest of Honor. His participation added a significant touch of prestige to our day. We were grateful for his continued dedication and support of our school.

The event was filled with amazing performances by our talented SJPS students. The Percussion Band, Chinese Orchestra, String Orchestra and class singing teams showcased their incredible skills. However, the highlight of the day was undoubtedly the Parent-Teacher Sing-along. Hosted by Ms Stephanie Che Yuen Yuen, the Sing-along began with a performance by our gifted alumnus, Mr Alfred Hui, followed by the delightful live acoustic performance by Brother Dennis and Brother Paolo. More than 16 groups of parents and teachers participated, making it a heartwarming and joyous experience for everyone.

This year's Fun Day was particularly significant as it was the last one to be held on our current campus before its redevelopment. The theme "Happy Memories Here" aimed to help students reminisce about the joyful moments they've had at this site. We had 10 game booths, each designed to reflect aspects of our beloved campus. These booths were both fun and challenging, and students eagerly collected stamps to redeem a wide range of gifts and toys.





We extended our heartfelt gratitude to all the parent helpers who dedicated their weekend to assist us. Their support and hard work were crucial to the event's success. A big thank you also went out to our dedicated teachers and the PTA Executive Committee for their unwavering support and commitment. A special mention went to Ms I Leung for her invaluable guidance, which helped us immensely in organizing this event.

Thank you to everyone who braved the rain and joined us in making this Family Fun Day an unforgettable experience. As we prepare for the redevelopment of our campus, we hold these happy memories close and look forward to creating new ones in the future.





















## **PTA SOUVENIR**



SJPS Parent-Teacher Association (PTA) souvenirs, have been very popular among students, parents and old boys, being one of the highlights for the PTA Family Fun Day.

Our executive committee members spent hours brainstorming and refining the souvenirs. Each one is not only practical but also thoughtfully designed with our students in mind. With the school redevelopment project in place, we have incorporated the features of existing school building into the souvenirs, serving as a reminder of the school spirit and community.

We have offered the following souvenirs – (1) Key chains which have miniature icon of our school logo, motto and a vibrant green strap; (2) Water bottles with the iconic design of our main entrance gate, which was designed by our parent, Burnett Yuen, Parents of Kirk Tam (P.2C) and Karl Tam (P.2A); (3) School folders with multiple pockets, making them practical for students in organizing their notes or assignments.



Matsuta Ng Parent of Daryl Ng, P. 3A

Similar to the past years, a long queue was formed early on the Family Fun Day when these souvenirs were made available for donation. The warm reception and enthusiastic feedback for these souvenirs have touched our hearts. They reflect the deep attachment our students, parents and alumni feel toward our school. These keepsakes serve as wonderful reminders of the school year, symbolizing what we can accomplish when we unite as a school community.

Our heartfelt thanks go to the parent volunteers who contributed to the events success with selfless efforts. They patiently explained each souvenir's design to students, parents and alumni, ensuring smooth transactions. Some even worked through lunch, demonstrating their dedication.

Thank you for your continued support and a sense of togetherness. Your ongoing support and vibrant school spirit are deeply appreciated!

## LUNCH BOX TASTING











Kingslun Ho Parent of Kingsley Ho, P. 3C We are delighted to report the successful completion of our 'Lunch box Tasting' events, held in Dec 2023 and May 2024. These special events, organized twice a year, provided our parents with a valuable opportunity to gain insights into the lunches enjoyed by our boys at school.

During these events, we invited selected parents to sample a variety of nutritious and delicious lunch options provided by our current lunchbox supplier. Parents not only had the chance to taste the meals, but also learned about the nutritional content and preparation process of each dish. Additionally, we have been conducting regular food tasting and providing feedback to our lunchbox supplier to maintain our high standards of hygiene and nutrition.

Through these activities, we aim to strengthen the partnership between home and school, allowing our parents to better understand their boys' dining experiences at the school. We also hope to spark our boys' interest in wholesome food and foster the development of healthy eating habits.

We thank you all for your enthusiastic participation and support. We look forward to welcoming you at our future events. Wishing you all good health and pleasant everyday experiences as well!

## PARENT HELPERS TEA GATHERING



在2024年4月21日,學校舉辦了Family Fun Day。 當日除了有精彩的表演外,還有美勞工作坊和很 多攤位遊戲,讓同學度過了快樂而難忘的一天。

活動的成功,實在有賴百多位家長義工的幫忙。 他們由預備活動到當日協助各個活動的進行,實 在是工不可沒。因此,學校和家教會為了感謝家 長義工的支持及幫忙,於2024年7月6日在學校 禮堂舉辦了Parent Helpers Tea Gathering,讓一眾 師生及家長義工一同回顧當天難忘的快樂時光。

當天,學校及家教會除了準備飲品及小食讓各位 家長及同學們享用外,更準備了感謝狀頒發予各 位家長義工,以感謝他們的鼎力相助。

"Happy Memories Here",希望各位在今年的 Family Fun Day都過得十分難忘,並在這校址都 能留下不少快樂的回憶。





















Sandra Leung Parent of Sheldon Yiu, P. 4E

## PARENTS-ÅLSO-ÅPPRECIATE-TEACHERS' DRIVE



To carry on our cultural tradition and to provide students with a good role model to show respect to their teachers, the PTA has always been showing our respect and appreciation to our teachers for their devotion in education. This year, the PTA organized the "Parents-Also-Appreciate-Teachers" Drive on 24<sup>th</sup> May, 2024. Before that day, three "Parents-Also-Appreciate-Teachers" Cards had been given out to the parents, so that parents could express their heartfelt gratitude to their children's teachers by sending them the cards.

On that day, students' representatives and parents' representatives of each level gathered in the school for the ceremony. Although not every student or parent could attend the ceremony physically in person, the ceremony was broadcast live to all students in the classrooms in the morning, while a recorded video was shared with parents in the afternoon.

To capture the moments of light and shadow through photography, Wilson, the Chairman of the PTA, and John, the Vice-chairman of the PTA, delivered wonderful speeches, which made everyone smile. Finally, the teachers' representatives of each level received certificates and fresh fruits from the students and parents' representatives. The ceremony ended successfully in a touching and joyful atmosphere.

















Benny Yung Parent of Marcus Yung, P. 5B

## **P6 GRADUATION DINNER**



A Heartfelt Farewell to Our Boys' Primary School Days!

"Once a Josephian, always a Josephian!" "Thank you, Principal Ho!", "Thank you, our teachers!", "Thank you, SJPS!"; these words echoed throughout the Graduation Dinner on 22<sup>nd</sup> June, 2024, resonating with a deep sense of pride and belonging.

It seems like just yesterday when our boys first stepped into the campus of St. Joseph's Primary School six years ago with full of youthful excitement and anticipation.

Time has flown by so quickly, and now they are ready to embark on a new chapter of their life.

We celebrated the achievements and memories of our children's primary school journey in that particular evening. Watching the video of their school activities brought back a flood of cherished moments. The surprise speech by Ms Wong, the Principal of St. Joseph's College, further strengthened our bond as a Josephian family.





Reflecting on this momentous occasion, everyone was filled with a mix of emotions — pride, gratitude and bittersweet nostalgia.

I expressed my heartfelt gratitude to Principal Ho for her unwavering leadership and support over the past six years, to dedicated teachers who have nurtured and guided our children every step of the way and to the PTA Executive Committee for organizing this memorable graduation dinner.

Although the thought of letting go is bittersweet, the values and spirit of St. Joseph's will continue to shape our children's future. They are now equipped with the resilience and determination to face the challenges that lie ahead.

Once a Josephian, always a Josephian — this phrase will forever hold a special place in our hearts.



Chris Chan Parent of Marvin Chan P. 6D



CLASS OF 2024





































### HEARTFELT MESSAGES FROM P6 GRADUATES & PARENTS



時光飛逝!這六年間,我由一個幼稚園學生變成一個快要升 上中學的大哥哥。無論外型和內心,我都有着驚人的轉變。 記得第一天上學,我懷着戰戰兢兢的心情踏進校門,眼見所 有的哥哥都是高頭大馬的,而我就細小得還要拖着媽媽走路 的小男孩。今天,我已經變成了師弟們眼中的大哥哥!剛上 小學時,媽媽告訴我要懂得照顧自己,自己解決問題,所以 每一天上學我總會擔心會有甚麼事情發生。今天,我只會帶 着期待和愉快的心情上學。這些轉變都是由聖若瑟小學各位 老師及同學造就的,他們製造了一個安全及愉快的環境,給 我們享受每天的學習和挑戰。我希望每一位師弟們都能夠像 我一樣享受這樣的蛻變!

### 邱霆亨 P. 6A

每天看着仔仔踏入學校的身影,不知不覺已經六年了。很感恩 遇上聖若瑟小學的老師、家長和同學,令到這個小學旅程多姿 多彩。老師的循循善誘,家長們的合作和同學們的投入學習, 令整個學習氣氛濃厚。這些年大家一起經歷過很多高高低低, 最深刻就是疫情期間,學校與家長一起盡了最大努力,令同學 們能順利地繼續學習。這是很好的人生一課 — where there is a will, there is a way! 只要大家同心協力,一定能夠把問題解決。 在這裏,我祝願聖若瑟小學繼續帶更多精彩的學習旅程給同學 們!







Vivian Leung Parent of Cyrus Fu, P. 6A 六年的小學生涯轉眼即逝,腦海裏浮現着無數孩子在校園的 生活片段,心裡五味雜陳,萬般不捨。

小學是孩子人生中的重要階段,是他們學習、成長和奠定個 人良好品格的基石。在此,我要衷心感謝校長、老師和所有 教職員,您們的辛勤付出和無私奉獻是我們的寶貴財富。謝 謝您們一直為孩子們提供了一個良好的學習環境,讓他們得 到均衡發展,茁壯成長。

我亦感謝這六年間每一位曾經教導過倍源的老師,是您們的 循循善誘和包容,讓倍源不但學會了書本上的知識,更讓他 成為一個有品德、有自信、有活力的男孩。您們不僅是他的 啟蒙者,更是他的良師益友。

最後,我相信倍源將帶著在聖若瑟小學所獲得的知識、技能 和價值觀走向更加美好的未來。祝願各位老師身體健康,桃 李滿門!學校校譽日隆,無懼風雨,邁向新的里程!



Oswin Lam P. 6A



Looking back, my 6 years at St. Joseph's Primary School were a formative and cherished part of my childhood. From the moment I first stepped in through the school gate, I was warmly welcomed into a nurturing community of dedicated teachers and energetic classmates.

St. Joseph's placed a strong emphasis on character development and community engagement. Through various service-learning projects and extracurricular activities, I learned the value of giving back and working collaboratively towards a common goal. Moreover, St. Joseph's fostered a love of learning that has stayed with me to this day. The enthusiasm and passion of my teachers inspired me to approach each new challenge with curiosity and determination. Whether it was mastering long division or honing my skills in Karate, I always felt supported and encouraged to grow.

As I reminisce on my time at St. Joseph's, I am filled with immense gratitude. The lessons I learned, the friendships I formed and the memories I created have all played a vital role in shaping the person I am today. I will forever cherish the formative years I spent at this remarkable school.

When Oswin first started Primary 1 at St. Joseph's Primary School, I was nervous about how he would adjust to the new environment and academic demands. However, the teachers quickly put my mind at ease with their warm, nurturing approach and strong focus on supporting each child's individual needs.

Over the past 6 years, I've been consistently impressed by the well-rounded education Oswin has received. This has allowed him to discover and develop his unique talents and interests. Also, the school has instilled in Oswin a strong set of values - things like kindness, integrity and a commitment to community service. Through various programs, the teachers have fostered Oswin's character development alongside his academic growth. I've seen him grow into a considerate young man.

As Oswin concludes his final year at St. Joseph's Primary School, I feel immensely grateful for the solid foundation it has provided him. The nurturing environment and teachers have all contributed to shaping him into the confident, well-rounded individual he is today. I know he is more than prepared for the next chapter of his educational journey, thanks to his time at this exceptional school.



Mother of Oswin Lam P. 6A

光陰如梭,匆匆逝去。彷彿一瞬間,大兒呂溢軒已告別聖若 瑟小學五年了,小兒呂溢朗亦將步入畢業之途。對於聖若瑟 小學的恩德與栽培,吾心感激不盡,亦難以言喻其中的不捨 之情。

聖若瑟小學,宛如一座寶藏之山,賦予我們無價的寶藏 – 知 識和智慧。在學校裏,孩子們懷著虔誠的心靈,聆聽著老師 們淵博的學問。老師們像黃河滔滔江水,不斷滋潤孩子們的 心田,讓孩子們的知識之花繚繞著智慧的馨香。

聖若瑟小學,如同一片熱土,培育著孩子們成長的種子。在 這裏,孩子們不僅學會了知識,更學會了做人處世之道。老 師們像明月高懸,照亮了孩子們前行的路。他們以身作則, 教導孩子們堅守道義,謙卑有禮,心存感恩。

聖若瑟小學,是我們的精神家園,一個讓我們心馳神往的地方。在這裏,孩子們與同窗好友攜手同行,共同經歷了歡笑 和淚水的洗禮。孩子們攜手學習,一同成長,結下了深厚的 友誼,這份友誼將伴隨著孩子們走過人生的每一個階段。

如今,孩子們展翅高飛,踏上新的征程。聖若瑟小學的教育 如同一張船帆,撐起了孩子們的理想和夢想。孩子們將永誌 不忘,將聖若瑟小學的教訓牢記於心,努力奮鬥,回報社會 和家人的期望。

衷心感謝聖若瑟小學給予孩子們這段珍貴的成長時光,聖若 瑟小學如同明珠般閃爍著孩子們的人生。讓孩子們以感恩之 心,永遠珍藏著這份寶貴的回憶,將聖若瑟小學的光輝照耀 在孩子們的人生之路上。

願以真摯的心意,向聖若瑟小學的校監、校長、老師們以及 工友們致以最衷心的祝福和感謝。

### 家長 Sophia Chow & Brian Lui Hilton Lui呂溢朗 P. 6A







P. 6A

時光如梭,眨眼間已經過了六年,我即將要離開我的母校, 心裏掩不住一絲絲悲傷。這裏充滿著滿滿的歡笑聲,還有同 學之間互相幫忙、互相聊天說笑的時光,我永遠忘不了。一 句親切的問候:「老師您辛苦了!」一句深情的告別:「再 見了我的母校!」無盡的話語,說不完的感慨,深深的埋在 我的心裏。今天我們以母校為傲,明天母校以我們為榮!珍 重再見了!六年來陪伴我一起成長的同學。珍重再見了!愛 我的師長。讓我天天帶著興奮的心情走入校園,我要在此跟 我最愛的同學說再見,希望大家在新的開始能勇往直前、展 翅高飛! 光陰似箭,日月如梭。轉眼之間就到了與母校分別的時間。 記得一年級踏入學校時的惶恐不安宛如昨日,分別卻不知不 覺的已到眼前.

望著熟悉的講台,聽著身旁傳來的嘻笑打鬧聲,心中萬般不 捨。衷心感謝聖若瑟小學的老師們,是你們的關懷與愛護, 讓我的小學生涯過得精彩,成為我腦海中不可磨滅的記憶。 無論多少年後,我相信我都會記得你們的諄諄教誨。是你們 在我的人生成長關鍵時刻打下了堅實的基礎,教導我們知識 和品格,讓我們可以勇敢面對人生中的風浪。

離別在即,縱有萬般不捨也只能埋藏心底。時光如流水,我 們為了理想各奔東西。但是無論去到哪裏,我都會牢記學校 的校訓Labore et Virtute 。今日我身為若瑟夫而自豪,望他日 聖若瑟因我乃若瑟夫而喝彩!



Cyrus Wong P. 6A

St. Joseph's Primary School has supported me for the past six years. Now I'm going to move on from this wonderful school filled with happy memories, friendships and valuable life lessons. Everyone and everything in this beautiful school contains precious memories.

My first day at the school was faced with unfamiliarity. However, as the days and years went on, I made friends and learnt as well as bonded with them. I cannot imagine a school with teachers but without friends there to support me throughout my primary life. Looking back, SJPS is the place where I call home. My classmates have not only become my friends, but also my brothers.

I acquired and seized many opportunities in this school. I was bestowed with the opportunities to take part in various athletics competitions, football competitions, Maths Olympiad competitions, Austria music tour and many more. I would like to express my gratitude to our principal and teachers for nurturing as well as caring for us.

I look back upon my past six years with a sense of achievement and pride. I will never forget the memories of this school, the knowledge I have acquired and the useful life lessons that I have learnt. Once a Josephian, always a Josephian.



Brayden Wong P. 6B





不知不覺,六年時間就這樣無聲無息地溜走了。回想起我在這所小學所學到的一切,我感到非常自豪。

我要對悉心教導過我的校長、副校長、訓導主任、老師、校 工和風紀說聲謝謝,感謝您們教導我正面的價值觀,讓我做 一個品學兼優的學生。您們的教導我都歷歷在目、銘記於心。

畢業後,我便不能再和以往一樣,每天跟志同道合的同學們 見面了。回想起和你們在一起的點點滴滴,我真的不願和你 們分離。我們即使在疫情期間要上網課的兩年多,還是會一 起聊天、一起做功課,不是嗎?雖然「天下無不散之筵席」 但我是不會忘記你們的,祝你們中學生活愉快!

現在,我即將要離開這所充滿著美好回憶的學校了。我無時 無刻都會為母校喝采的。



王竣司 P. 6B



王耀光 王竣司P.6B的家長



自小一開始,我就知道學校有各式各樣的課外活動給學生參 加。以我的兒子為例,他在這六年的小學生活中,曾參加過 足球班、音樂班、小提琴班、中國象棋班、中文朗誦隊、電 腦編程班、田徑隊、公益少年團、科學工作室、西班牙文班、 圖書館領袖生及閱讀會、交響樂團及室內管樂團。我十分欣 賞學校能舉辦這樣包羅萬有的課外活動給學生參加,使他們 能吸收課本以外的知識,並建立良好的嗜好,有個快樂和充 實的童年。另外,我也十分感謝學校的老師。我從初小開始 幫兒子溫習時便發覺,學校的老師在督促和批改學生的功課 這一方面真的做得非常仔細。有這麼好的老師,一定能教出 很好的學生。

再回顧我兒子這六年小學生涯,我們一起經歷了新冠疫情。 我想再一次感謝學校的老師,因為我看到他們為學生所準備 的精美的網課內容和課後練習,也看到老師們的熱誠,在沒 有實體課的情況下,也能教授學生應有的知識。

聖若瑟小學有這麼好的校長、老師和同學,能在這裏讀書是 一種榮幸。我希望兒子能升讀聖若瑟書院,將來能在社會有 一番成就,不失母校和老師們的栽培。另外,聖若瑟小學快 要開展重建計劃,我祝願學校重建後能提供更優美的學習環 境給學生,並在各方面都發展得越來越好。



Ayden Au P. 6C

We have finally reached the completion of our primary school journey at SJPS. As we stand on the brink of a new chapter, I am filled with gratitude and reflection on the years we have spent together.

As I look around our beloved school, I am reminded of the countless memories we have created here. The classrooms, with their desks and chairs that have served students for over 50 years, hold stories of laughter, learning and friendship. These pieces of furniture are not just objects; they are a symbol of the generation of students who have sat where we have, dreaming and striving for a better future.

I would like to express my deepest gratitude to our wonderful teachers. Your dedication, patience and unwavering support have been the foundation of our success. You have not only imparted knowledge but also instilled in us values such as kindness, perseverance and integrity. Thank you for believing in us and guiding us through both the triumphs and challenges.

I am filled with gratitude and pride as I look back on our journey at SJPS. Congratulations to my fellow graduates. May we all continue to grow, learn and make a positive impact in the world.

今天,我們的孩子們在聖若瑟小學畢業,作為家長,我心中充滿了無比的喜悅和感激。

首先,我要衷心感謝聖若瑟小學所有老師。你們 不僅傳授知識,還教會了孩子們友善、堅持和正 直的價值觀。你們在孩子們的成長中扮演了不可 或缺的角色,我們深表感謝。

其次,我要跟家長們分享:我們一起走過了這段 旅程,見證了孩子們的成長。我們一同享受孩子 成功的喜悅,也一同面對了挑戰。正是我們的共 同努力,為孩子們建立了一個堅實的基礎。

最後,我要稱讚我們親愛的畢業生們:你們的努 力和成就,是有目共睹的。在未來的道路上,請 謹記在聖若瑟小學所學到的寶貴經驗,珍惜這些 年來跟同學建立的友誼,並繼續追求卓越。相信 自己,擁抱新機會,勇敢面對每一個挑戰。

踏入人生另一個新的學習環境,祈望你們繼續保 持天真活潑,樂於表達的態度。在面對不同的挑 戰時,你們能夠多嘗試,多思考,令學習添滿更 多色彩。願你們的未來光明燦爛,旅途充滿成功 和快樂。



Ayden Au家長

Through the six years of primary school, SJPS provided me with an excellent environment to learn and grow. I cannot believe how these six years have passed by so quickly and I am going to graduate soon. Every experience, every memory created here is remarkable and precious to me.

I remember the moment when I stepped into SJPS for the first time in P1 and I was scared about the unfamiliar faces and environment. However, the teachers always greeted me with warm smiles and helped me settle in quickly, and until now they have always guided me. The school principal and teachers never gave up despite our paths were full of curves and bends. They taught me applicable knowledge, which accumulatively made me become a better person. The teachers worked exceptionally hard to prepare educational materials so as to continue teaching the students via online platform during the unfortunate strike of the pandemic period. It was indeed a challenging time but with the teachers' perseverance, we all managed to move on and continue with our journey.

SJPS had always provided us with a variety of activities. In these six years of primary school life, my most memorable experience was the trip to Austria. Back in 2019 when I was in P1, I was invited to join the Austria trip as part of the school choir, being one of the two youngest P1 members. Beyond my wildest imagination, I was given another opportunity in my final year at SJPS to join the same event to Austria again, this time as the Orchestra Leader of the school band. This tour was an unforgettable experience filled with beautiful music, stunning venues and cultural immersion. I am honoured to have represented the school performing abroad and I am always proud to be a Josephian.

In accordance to「玩得讀得聖若瑟」, the school helped me tremendously in the development of my academic studies, sports and music, as well as values, time-management and self-caring abilities. I made so many friends in SJPS and I hope the Josephian brotherhood and friendship will last forever. I will never forget the precious knowledge and wisdom I have acquired. Thank you so much, my 2nd home, SJPS!



Choy Tung Shing Christophe P. 6C

To my dearest son Christophe,

Your six years of primary school at SJPS will be over in the blink of an eye. I still remember vividly your first school day when I held your little hand and sent you to 48 Wood Road in Primary 1. I want to thank you for your willingness to actively participate in activities organized by the school, so that your father, a former student of SJPS, could also get to know the school all over again.

Christophe, as you embark on the next phase of your educational journey, I am confident that the solid foundation laid by SJPS will serve as a springboard for your future endeavors. The knowledge, skills and values instilled in you during your 6 years in this renowned school will undoubtedly shape you into a well-rounded confident individual with the traditional Josephian attributes - leadership, perseverance, tenacity and determination to succeed.

I observed lots of your SJPS classmates having pleasant personalities with humbleness and empathy, and the school is a role model for students in becoming responsible members of society, serving the community and caring for others. Besides, I also want to remind you that the Josephian brotherhood bonding and spirits are truly magical. You and your classmates are members of the newly graduating SJPS Class of 2024 and please remember to devote your time and effort to help and contribute to your alma mater in whatever ways in the future.

While you commence to wave goodbye to SJPS and its signature school entrance gate, your younger brother Ethan, currently studying in P3, is scheduled to move to the decanting school after the summer of 2025. He and his classmates will witness the redevelopment of SJPS, which will be a huge milestone for the school.

Happy graduation and welcome to being an SJPS Old Boy! Forward nor flinch nor fear!

With lots of love,

Your father (Benny Choy)



Benny Choy Father of Christophe Choy P.6C

啟釗快要升中一了。回想六年前,他的身高僅及我腰間,而 現在他已經長到我膊頭的高度了。第一天上學時,他緊緊地 拉著我的手,戰戰兢兢地走進校門。如今,他已經不再需要 我陪伴,自信地走進校門,彷彿昨天才是那一刻。六年的小 學生活,我要感謝校長、老師和職工們的付出。從一個懵懂 的小朋友,他已經成長為一位懂得照顧自己的少年男孩。這 座校舍也即將重建,一磚一瓦都見證了學生們的成長。





啟釗即將展開人生的新一頁,我衷心希望他能繼續努力, 追尋自己的夢想。祝聖若瑟小學桃李芬芳滿天下,英才 濟濟遍中華。

潘啟釗 P.6C 的家長

光陰似箭,日月如梭。轉眼間小學的生活快要結束了, 心裡卻有點兒依依不捨。尤其母校將會重建,我們的班 房、球場將會成為美好的回憶!

六年同窗,回想起那二千個白晝,那一場場演出,一個 個比賽;一聲聲歡呼,一次次哭泣,譜寫了多少友誼的 篇章?願逝去的歲月,都化作美好的回憶,永留在心中。

敬愛的老師們,你們是溫和而又威嚴的,可親而又偉大 的,你們不僅教會了我們知識,還教會了我們做人的道 理。你們的教導將會銘記於我心,在此向你們無私的奉 獻致謝。

在此祝願各位以若瑟夫的精神勇往向前,踏出光明前路!



Luy Yuk Sing Henson P. 6C

時光荏苒,不知不覺又到了高唱驪歌的時刻了。

現在,我的心情正如去年歡送老大Arthur 離開活道的心情一樣。想起當年一年級開學時, Angus 拖著哥哥的小手雀躍地走進學校的情景,實在是百般滋味在心頭:究竟校長和老師施了 哪些魔法,把我家的懵懂的老二變成一個懂事的「陽光大男孩」?

對於學校,我和外子實在是非常感激的。多虧校長和老師的努力,我的孩子很快便走出疫情的 陰霾,回復多姿多彩的校園生活。朋友和同事無不驚嘆,小小的一所資助學校,學生是如何可 以在學業、音樂、運動每個領域都獨佔鰲頭?



幾個星期前,體育老師利用星期六早上為六年級同學舉行班際排球比賽,我和一眾爸爸媽媽興 致勃勃地攀上灣仔公園的高牆,騎在學校的鐵絲網旁邊觀看比賽和打氣,大家有說有笑,十分 融洽。

「太陽這麼猛烈,你們整個上午都攀在這個鐵絲網上打氣,不辛苦嗎?」

「不辛苦,怎樣辛苦也不會比老師星期六抽時間來陪這班嘩鬼打波辛苦吧!」

聖若瑟小學就是這麼一個可愛的地方,家長、校長、老師和每個男孩子都在朝著共同願景一起 努力。

Angus 和他的小伙伴很快要展開新的旅程了,我還要留在活道陪伴老三多一陣子。在此祝福每一位畢業的男孩子:乘風破浪,勇往直前!

### Kylie Wong Parent of Angus Chui, P. 6C



As a proud alumnus of SJPS, my love towards the school can be found in my son's name - Joseph!

6 years ago, I was glad that Joseph got admitted to SJPS. I was hoping him to experience what I had experienced: developing lifetime friendships with classmates; learning from caring teachers and principals; developing school spirits... But 6 years later, it turned out he had experienced more than I had: learning teamwork through sports, music and Olympiad Maths teams; learning how to make use of technology to learn, and he has turned out to be a more all-round person than I have expected.

I want to express my sincere gratitude for the incredible support and amazing memories you have provided to Joseph. The dedicated teachers, caring staff and enriching academic and extracurricular programs have truly made a lasting impact.

最後,我想借用以下的歌詞描述我跟兒子在這裏所經歷的、學會的、感受的,將會畢生 難忘。

「這校園 這班房 這走廊 這禮堂

告別時 是我心的家鄉

到未來 那一方 人飄泊 路茫茫

仍然在這裡找到一點點光」

聖若瑟小學重建在即,但我們跟一衆若瑟夫對學校的情懷永遠不變。祝畢業的師弟們前 程萬里,延續若瑟夫良好精神!











Marvin Chan P. 6D

St. Joseph's Primary School has been a part of my life for the past 6 years. Now, I am preparing to leave this wonderful place and start a new journey at secondary school. I want to thank our principal, Ms C Ho, for her guidance and support throughout the years. I am also thankful for the unwavering support of my teachers, classmates and friends during challenging times.

I still vividly remember my first day of school. I was lost and didn't know what to do, so I started crying and ran around. Luckily, a compassionate prefect noticed my distress and guided me back to the classroom. This experience deeply inspired me to aspire to become a prefect myself, so I can support younger students in similar situations. I am truly thankful to that prefect.

One of the most memorable experiences was when my friend in P.4 left Hong Kong to study in England. I was quite shocked when I heard the news. Before he left, he asked me to buy him some Hong Kong-style tea powder, as he couldn't leave behind the flavorful milk tea. I also remember my P.1 class teacher, Ms Lau. She patiently showed me around the school on the first day and comforted me when I wore the uniform wrongly.

As I was growing up, I have learned and shared many joyful moments with my classmates. Although it's time to say goodbye and continue our journey, I will never forget the times and experiences we've shared. Some of them have already moved to other schools, and some are going to St. Joseph's College.

As I prepare to leave this school and graduate, I will never forget the lessons from my teachers and the memories this school has given me. I will treasure these memories deep in my heart. Thank you, St Joseph's Primary School!

"Forward, her children dear, Ever with hearts sincere,

Render with joy to your Mater her due "

These lyrics left a deep impression on me. I will never forget when I first listened to them 6 years ago. Today, when I think of this melody again, all my memories come flooding back. I'm so glad that my son became a part of St. Joseph's family. He was satisfied and enjoyed these six years.

I am so grateful to the principal and teachers for providing my son with a nourishing and inspiring education. I cannot fully express my feelings, but I show my appreciation to SJPS once again.



Parent of Marvin Chan P. 6D

時光荏苒,光陰似箭。六年的小學時光如白駒過隙一般轉瞬而逝,但每一天的日子都令 人回味。回想起剛入讀母校時,柏言是一個靦腆、害羞的小夥子,至今已經蛻變成一個 有責任感、獨立和懂得感恩的大男孩。

回想起五年前的開學日,小小的身影帶著戰戰兢兢的心情踏入這所新學校,全賴二年級的林老師呵護備至,循循善誘,令這位外來的「插班生」慢慢適應學校的新生活。可惜 上學三個月後,就迎來疫情的衝擊,斷斷續續的幾年上課時間,欣賞老師們打破傳統上 課的教學模式,挑戰嶄新的網上教學軟件。在何校長的領導下,學校也積極推行英國文 學課程,在這個優質的英語環境學習下,柏言的英文進步了不少,就連平常跟同學的對 話都是用英語對答。

除了學術之外,學校也很注重學生的全面發展。多謝學校給予柏言機會,讓他參加了奧 數校隊、羽毛球校隊和管弦樂團。感謝曾老師的提攜,讓柏言參加了奧數校隊培訓,並 在大大小小的比賽中取得了優異成績。培訓班不僅讓他學到更深入的數學知識,還培養 了他的邏輯思維和解決問題的能力。此外,柏言自小喜愛羽毛球,在堅持不懈的訓練下, 他成為球隊的隊長,在學界比賽中成績蜚然,寄望師弟們繼續努力,再為學校增光。在 剛過去的復活節假,柏言有幸參與學校的奧地利音樂之旅,能夠在維也納這個「音樂之 都」內表演,不但令他大開眼界,也令他在音樂的旅程中添上了一個難忘的回憶。

柏言的小學生活中,跟同學們建立了深厚的「兄弟情」。每天一起學習、討論,互相幫助理解難題。不論在課堂或課餘時間,他們總是互相支持,一起度過快樂時光。在班際各類比賽中,如:足球、排球、乒乓球、欖球、籃球......他們團結合作,自行組隊於放學或假日一同練習,無懼風雨,共同追求卓越。這個友愛和合作的大家庭讓柏言感受到無盡的溫暖和支持,同學之間的情義深深地烙印在他的心中。

離別在即,心裏百般不捨。柏言在母校度過的這段時光不僅獲得了學術上的成長,更獲得了深厚的友誼和珍貴的回憶。這所學校給予他的教育不僅是知識和技能,更是價值觀和人格的培養。他將永遠珍惜這段時光,並將所學所得融入到未來的生活中,成為一個有責任感、有愛心和有志向的人。柏言在此再一次感謝何校長,曾經教導過和幫助過柏言的班主任、科任老師、教職員、校工叔叔和姨姨。柏言會謹記校長和老師的教誨,對母校和同學們的感激之情將是永垂不朽的。他期待著未來的中學生活,繼續追求卓越,並將母校所教導的精神傳承下去。



Parent of Louie Man 萬柏言 P. 6D



Ethan Yen 霍梓泓 P. 6D Parents, Elaine Chan & Chanan Yen

時間過得真係快,繼幼稚園畢業之後,孩子將迎來他人生第二 個畢業典禮。看着兒子一天天的長大,一天天的懂事,內心既 喜悅又恩惠。回想起他帶着那個小煲呔上一年級的第一天,臉 上掛着燦爛的笑容,到現在戴上綠色領呔畢業了,這六年過得 飛快,衷心感謝聖若瑟小學的老師、校長、職工、校工及家長 教師會。我們特別感謝每一位老師,他們耐心地跟我們傾談及 建議家長們怎樣能在家校合作下,令孩子無論在學業上及品德 上都取得進步,還有PTA 舉辦的每一個講座,也令我們獲益良 多。



這六年來老師們對兒子的耐心教導,在學術上、禮儀上、體藝 上,各方面都讓他成為一個有目標有追求有責任心的人。梓泓 很愛學校,很喜歡上學,在學校還結識了一班很要好的同學。 孩子的爸爸看着兒子跟自己一樣在聖若瑟小學畢業,更是感觸 和感恩。多謝聖若瑟小學,感恩孩子能在這個大家庭度過了一 個愉快的小學旅程。

時光飛逝,不知不覺六年的小學生活在歡笑聲中很快就畫上句號。

回想一年級時,所有學校的事物對我來說都很新鮮,而且自己甚 麼都不懂。但在老師們的幫助下,我很快就適應校園生活了。



此外,很多事也令我留下深刻印象。記得升上四年級時,我們由 實體課本轉用電子書,這個新的安排,同學們也很快適應及學習 運用新科技。



Lam Chun Wai Sean 林晉葦 P. 6E

另外,大家一定不會忘記,在疫情期間,我們改上網課的日子。 在這裏,我要衷心感謝校長及各位老師,您們迅速為我們製作網 課內容,付出了很多時間和心機,令我們容易明白課文及完成功 課!

還有,在這六年校園生活裏,我結識了一班好同學,成為我的好 朋友。大家一起愉快學習,有說有笑,互相幫助,這是最難忘的 回憶。

最後,無論我們升上哪一間中學,希望大家都要積極學習,並帶 著母校的精神去接受新的挑戰。

### THANK YOU FOR YOUR SUPPORT!

